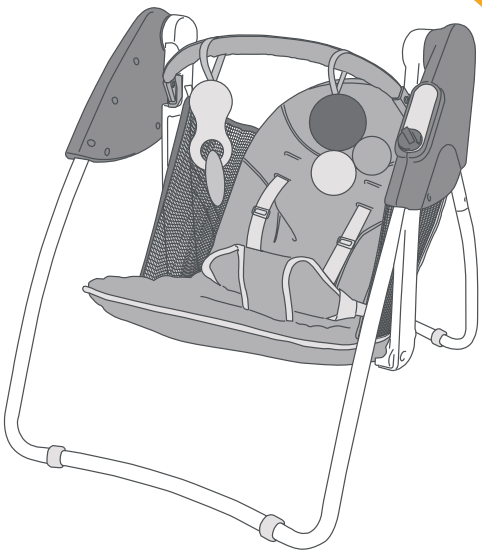
HAPPY SWING



0m+ 9kg

www.safety1st.com

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 1 15/07/14 11:16

EN • IMPORTANT ! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR • IMPORTANT !
À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE • WICHTIG ! BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHS-ANWEISUNG FÜR SPÄTERES NACHLESEN GUT AUF.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 2 15/07/14 11:16

NL • BELANGRIJK ! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

ES • ¡ IMPORTANTE ! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

IT • IMPORTANTE ! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 3 15/07/14 11:16

PT • IMPORTANTE ! GUARDAR ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 4 15/07/14 11:16

Index

Instructions for use/Warranty
Mode d'emploi/Garantie
Gebrauchsanweisung/Garantie
Gebruiksaanwijzing/Garantie
Manual de instrucciones/Garantía
Istruzioni per l'uso / Garanzia
Modo de utilização/Garantia

7

10

11

12

13

14

15

EN 16
DE 19
FR 22
IT 25
ES 28
PT 31
NL 34

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 5 15/07/14 11:16

EN • Congratulations on your purchase.
To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

DE • Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.
Für den besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.

FR • Nous vous félicitons pour votre achat.
Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

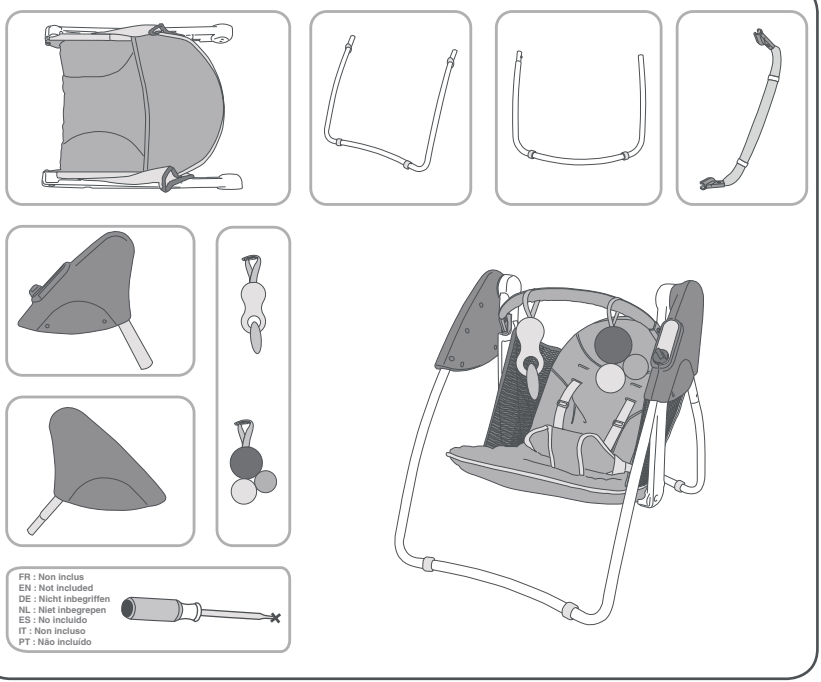
IT • Congratulazioni per il vostro acquisto.
Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

ES • ¡Enhorabuena por tu compra!
Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que lea el manual con atención y que siga las instrucciones.

PT • Felicitações pela sua compra
Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

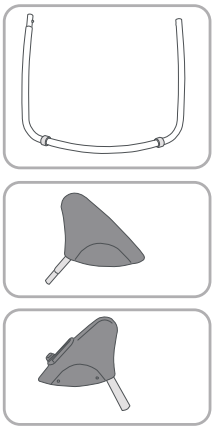
NL • Gefeliciteerd met uw aankoop.
Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

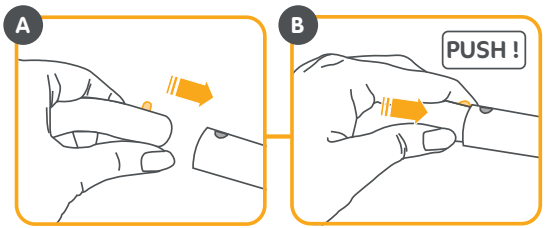
manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 6 15/07/14 11:16

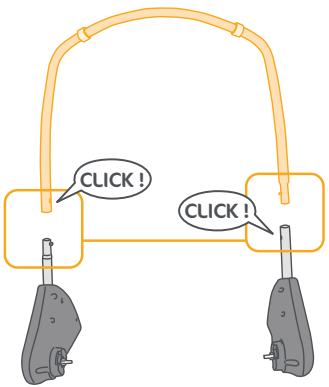


manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 7 15/07/14 11:16

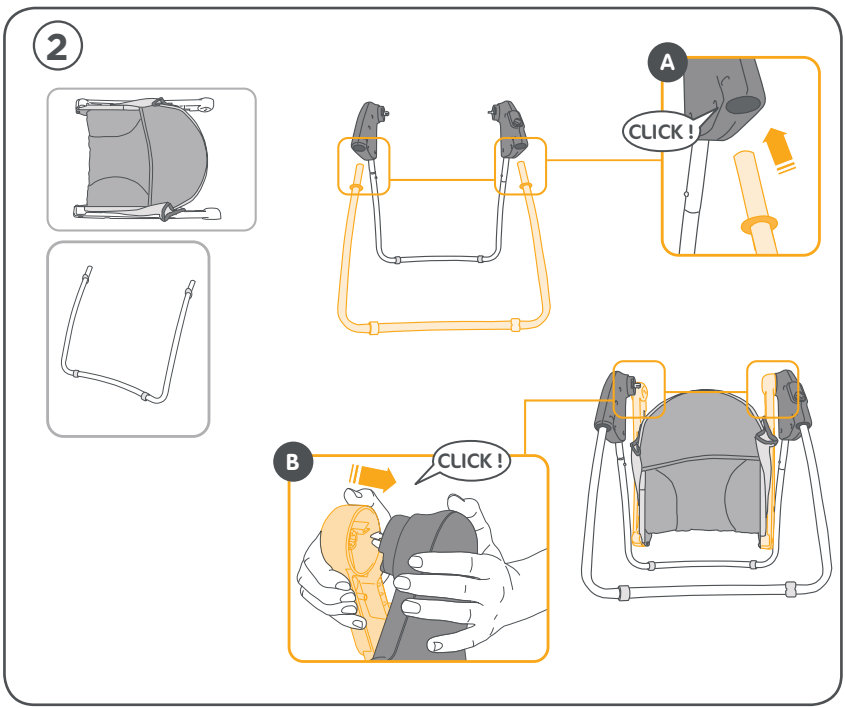
1







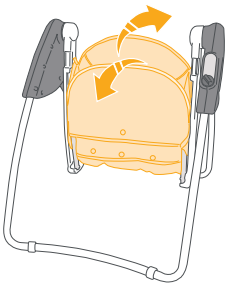
manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 8 15/07/14 11:16



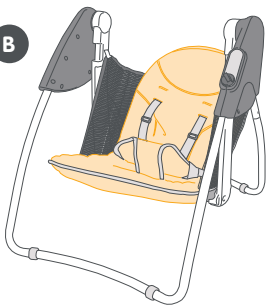
manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 9 15/07/14 11:16

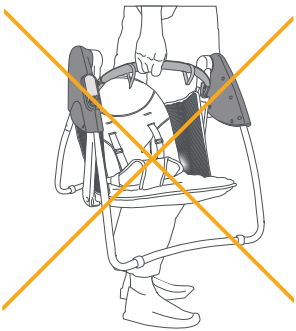
3

A

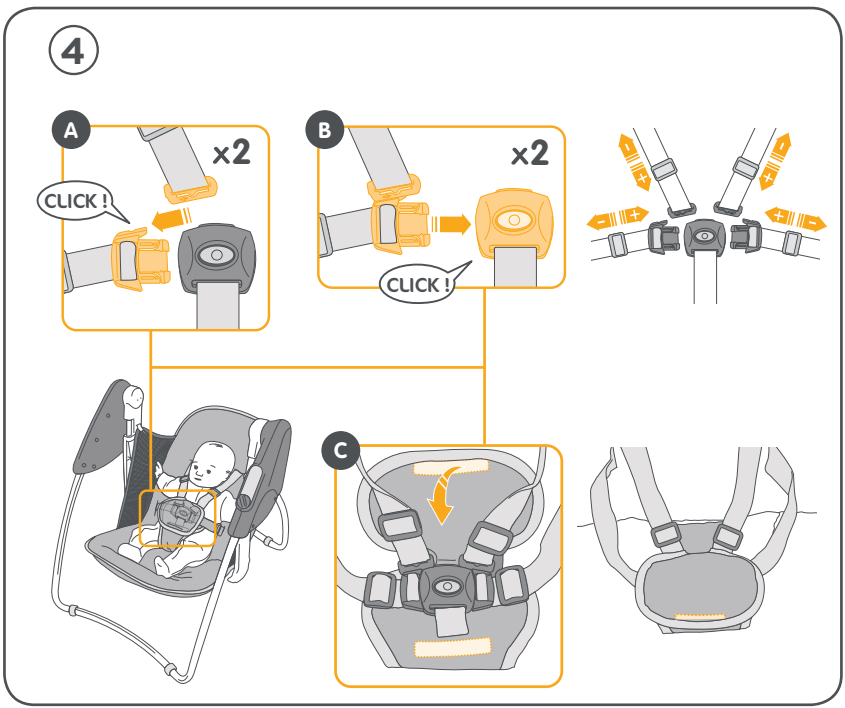


B



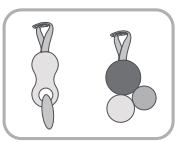


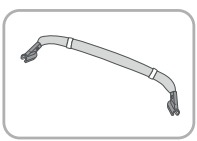
manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 10 15/07/14 11:16

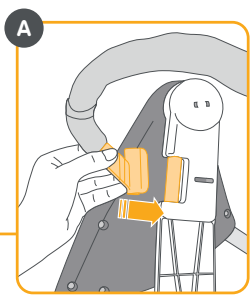


manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 11 15/07/14 11:16

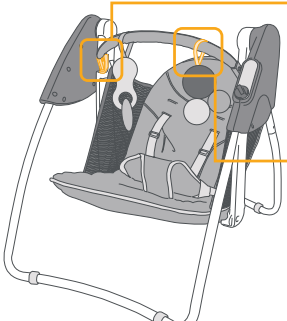
5

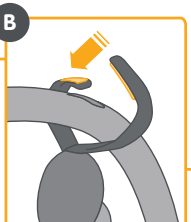




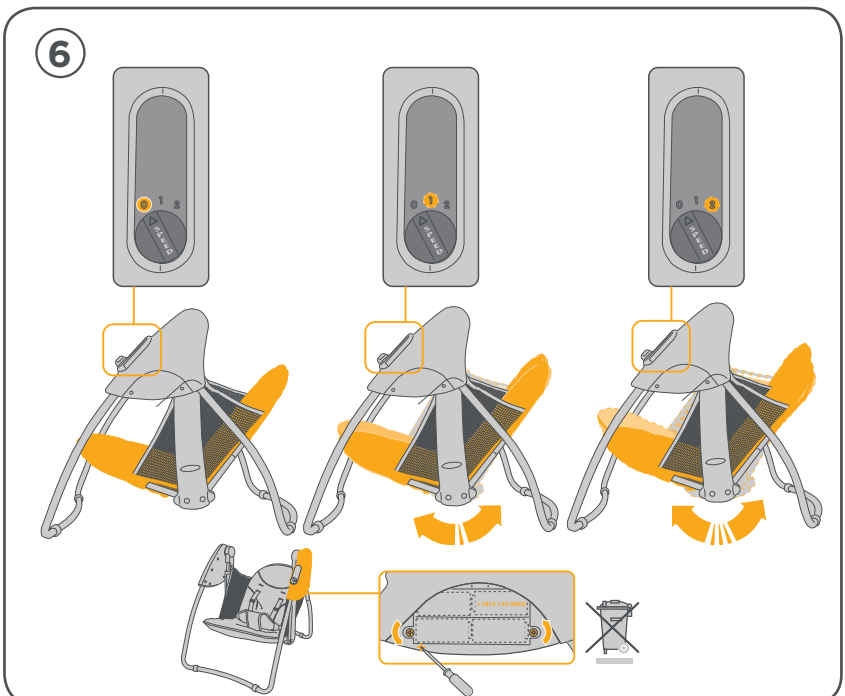


×2

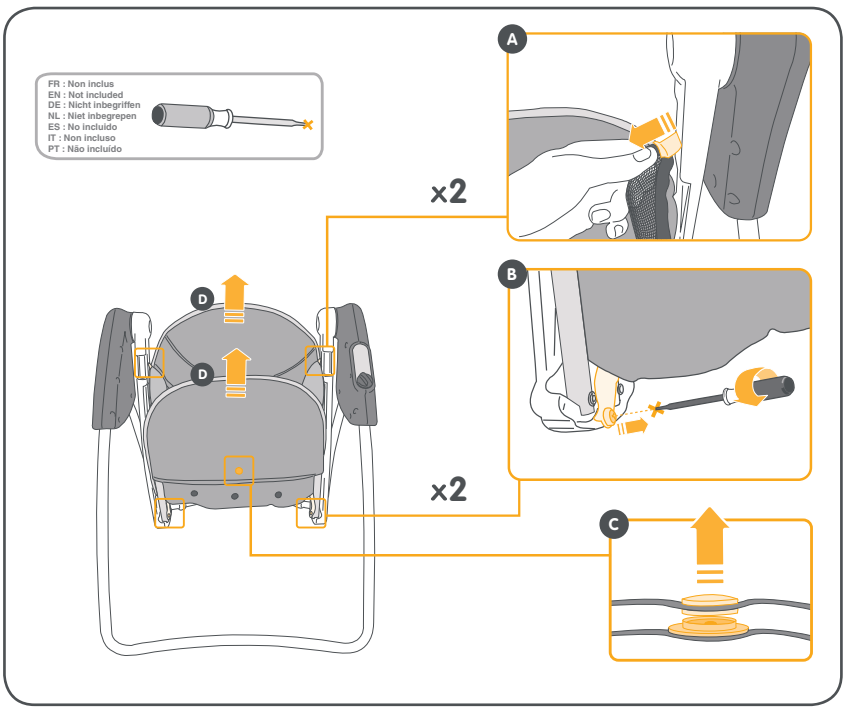




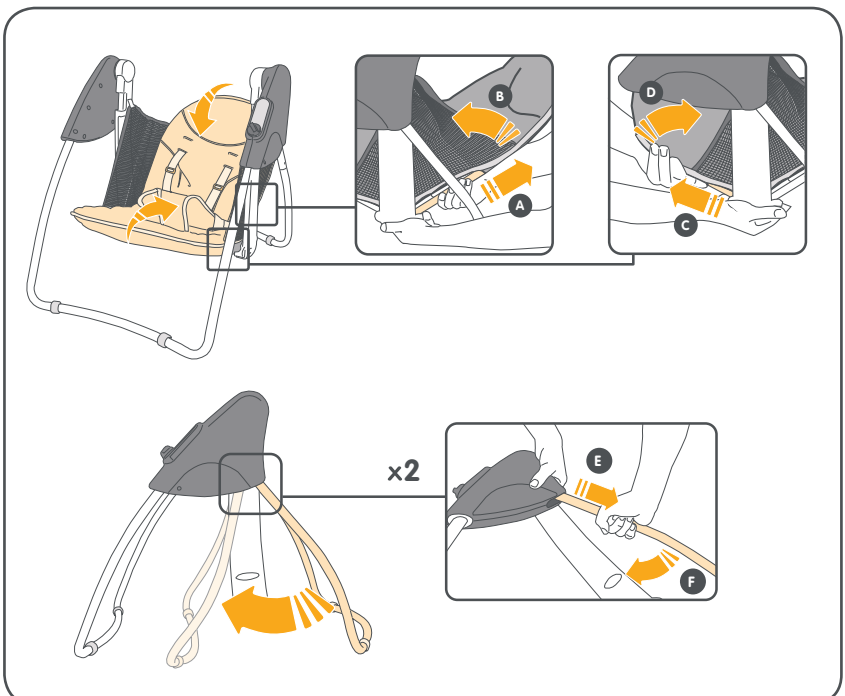
manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 12 15/07/14 11:16



manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 13 15/07/14 11:16



manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 14 15/07/14 11:16



manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 15 15/07/14 11:16

General Happy swing instructions.

- Complies with safety requirements. Tested in an approved laboratory in accordance with decree no. 91-1292 – December 1991. EN 16232 : 2013.
- Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.

WARNING:

- Never leave the child unattended.
- Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg.
- This product is not intended for prolonged periods of sleeping.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let children play with this product.
- Do not move or lift this product with the baby inside it. If the infant swing has loudspeakers connected to external sound generating devices (e.g. personal music players ...) the following warning shall be included:
- When the product is connected to a music player, ensure that the volume of the music player is set to a low value.

WARNING:

- This product does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Always verify that the crotch strap and harness are correctly adjusted and locked even if the child is set for a short time.
- Be sure to check that your childcare article does not contain any loose screws or any other part which might injure the child or catch or trap his or her clothing (ribbon, dummy, necklace etc...), and thus cause strangulation.
- Check that the locking mechanisms are correctly engaged and adjusted before using your childcare article.
- Ensure that your childcare article is on a solid surface and is positioned at a safe distance from any device capable of producing an open flame, sources of intense heat, electrical sockets, extension leads, cookers, stoves... etc, or any object within the child's reach.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the infant swing. You should take off the battery when you put away the product.

WARNING:

- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

manual_0142821O1_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 16 15/07/14 11:16

Advice from Safety 1st

As soon as your child is capable of sitting up unaided, we recommend that you use a high chair for the safety and comfort of your child. If possible, vary the angle of the backrest according to requirements : sitting for meals, semi-reclining when awake and fully reclining when resting. In order to develop his or her motor skills, remember to give the child a small toy to play with when in the baby chair between meal times. Do not leave the child in the baby chair for very long periods: 1.5 hours max. To prevent the risk of tipping, the baby chair should never be carried by two persons.To prevent the risk of falling, the baby chair should not be carried with the child in it. Clean the baby chair regularly.

Maintenance:

- To facilitate reassembly, be sure to make a note of how the different parts fit together before dismantling the product.
- Do not iron. Remember that all mechanical products need regular maintenance and careful use if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.
- To give perfect satisfaction, the product must be cared for regularly.

Fabric:

- Before cleaning check the label sewn into the fabric, you will find the wash symbols indicating the method of washing each item.

Washing symbols:

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 17 15/07/14 11:16

Warranty

"Dear Customer,
Thank you for the confidence you have shown in us by choosing one of our products. We hope it will meet all your expectations. This certificate indicates that this product has been manufactured according to the quality standards applicable and that it has been subjected to numerous checks during the various manufacturing stages. Should an anomaly occur during the warranty period, we will respect the conditions stipulated in the guarantee. Guarantee Certificate:We guarantee that this product complies with the security regulations currently in effect, and that it is free from defects in material and craftsmanship at the time it is purchased by the retailer. If this product fails within 24 months of the original purchase and under normal use as defined in the user's manual, we will repair or replace the product (for more information regarding our warranty policy, ask your retailer or consult our website), except in the following cases:"

•Use and purpose other than those indicated in the instructions for use.
•Installation not in accordance with the instructions.
•Repair carried out by a non-approved person or retailer.
•Proof of purchase not presented.
•Product not maintained.
•Replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?
From the date the product is purchased.

For how long?
For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?
After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase. If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought. Any product sent directly to the manufacturer will not be covered by the guarantee.

This guarantee conforms with European Directive No. 1999/44/EC dated 25 May 1999.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 18 15/07/14 11:16

Allgemeines Happy swing.

- Gemäß Sicherheitsanforderungen laut Typengenehmigung. Getestet im gemäß Erlass 91-1292 vom Dezember 1991. EN 16232 : 2013.
- Unsere Produkte wurden mit Sorgfalt entworfen und getestet, für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes.

ACHTUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet, die ohne Hilfe sitzen können oder mehr als 9 kg wiegen.
- Dieser Produkt ist nicht für lange Schlafzeiten vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nicht für längeres Schlafen vorgesehen.
- Stellen Sie dieses Produkt nie auf eine Erhöhung (z. B. auf einen Tisch).
- Benutzen Sie stets den Haltegurt.
- Um Verletzungen zu vermeiden, sorgen Sie dafür, dass kein Kind in der Nähe ist, wenn dieses Produkt auf- oder zusammengeklappt wird.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.
- Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn das Baby darin sitzt. Wenn die Babyschaukel an externe Tongeräte angeschlossen ist (z.B. Musikwiedergabegeräte etc.) findet folgende Warnung Anwendung:
- Wenn das Produkt mit einem Musikwiedergabegerät verbunden ist, stellen Sie bitte sicher, dass die Lautstärke des Geräts niedrig eingestellt ist.

ACHTUNG:

- Dieser Tragstuhl ersetzt keine Tragetasche und kein Bett. Wenn das Kind Schlaf braucht, sollte es in eine geeignete Tragetasche bzw. in ein Bett gelegt werden.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Auch wenn Sie das Kind nur kurz in die Wippe setzen verwenden Sie immer den angepassten Schritt- und Brustgurt und schließen Sie diesen.
- Prüfen Sie immer, dass alle Schrauben der Wippe gut festgezogen sind und dass sich das Kind an keinem Teil verletzen, seine Kleidung einklemmen oder mit seiner Kleidung (Schnur, Schnullerkette, Halskette etc.) hängen bleiben kann um jegliches Strangulierungsrisiko auszuschließen.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer, dass der Verschlussmechanismus eingerastet und korrekt angepasst/justiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wippe auf einer stabilen Unterlage steht und ein Sicherheitsabstand zu jeglichen Gegenständen, welche über eine offene Flamme oder eine intensive Wärmequelle verfügen, bzw. zu Steckdosen, Verlängerungskabeln, Öfen etc. eingehalten wird und dass sich kein sonstiger Gegenstand in Reichweite des Kindes befindet.
- Bitte nur wiederaufladbare Batterien aufladen. Bitte keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen verwenden. Beim Einsetzen der Batterien bitte auf die korrekte Polarität achten. Verbrauchte Batterien sind aus der Kinderschaukel zu entfernen. Vor dem Verstauen des Produkts bitte die Batterie entfernen.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 19 15/07/14 11:16

ACHTUNG:

- Um jegliches Erstickungsrisiko auszuschließen halten Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Babys und kleinen Kindern.

Tips von Safety 1st:

Sobald das Kind selbständig aufrecht sitzen kann empfehlen wir aus Sicherheitsgründen und für den Komfort des Kindes die Verwendung eines Hochstuhls. Soweit möglich passen Sie die Schrägstellung der Rückenlehne den jeweiligen Anforderungen an : Sitzposition zum Einnehmen der Mahlzeiten, Halbliegeposition beim Wachsein bzw. Liegeposition als Ruhestellung. Um die psychomotorische Entwicklung zu fördern denken Sie daran Ihrem Kind in der Wippe ein kleines Spielzeug zu geben, wenn es nicht gerade eine Mahlzeit einnimmt. Lassen Sie Ihr Kind nicht zu lange in der Wippe : 1 Stunde 30 Minuten maximal. Um ein Schwenken und Kippen zu vermeiden transportieren Sie die Wippe nie zu zweit. Um ein Schwenken und Kippen zu vermeiden transportieren Sie die Wippe nie zu zweit. Um ein Sturzrisiko zu verhindern transportieren Sie die Wippe nicht, wenn das Kind darin sitzt Reinigen Sie die Wippe regelmäßig.

Pflege:

- Merken Sie sich vor dem Auseinandernehmen genau, wie die einzelnen Teile zusammengesetzt sind, um diese wieder korrekt zusammenstellen zu können. Nicht bügeln.
- Wie Sie sicher wissen benötigen alle mechanischen Produkte für eine lange Lebensdauer und Ihre volle Zufriedenheit eine regelmäßige Wartung bzw. Pflege und müssen in vernünftiger Weise verwendet werden.
- Das Produkt muß regelmäßig gepflegt werden, damit man lange Freude daran hat.

Bezug:

- Vor dem Reinigen auf dem Etikett am Bezug die Zusammensetzung des Stoffes nachlesen. Es enthält auch die richtigen Pflegehinweise.

Pflegehinweise (Piktogramme):

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 20 15/07/14 11:16

Garantie

“Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für das Vertrauen, dass Sie uns durch die Wahl eines unserer Produkte geschenkt haben. Wir hoffen, dass es Ihre Erwartungen zu vollster Zufriedenheit erfüllen wird. Dieses Zertifikat belegt, dass dieses Produkt nach den entsprechenden Qualitätsstandards hergestellt und während der einzelnen Produktionsstufen zahlreichen Prüfungen unterzogen wurde. Sollte es während der Garantiezeit zu einer Abweichung kommen, gelten die in der Garantie dargelegten Bedingungen.
Garantieschein: Wir garantieren, dass dieses Produkt den aktuellen Sicherheitsvorschriften entspricht und zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Einzelhändler frei von Material- und Herstellungsfehlern war. Sollte dieses Produkt in den 24 Monaten nach dem ursprünglichen Kauf trotz normalen Gebrauchs gemäß Gebrauchsanleitung Mängel zeigen, werden wir das Produkt reparieren oder ersetzen (mehr Informationen zu unseren Garantiebestimmungen erfahren Sie vom Einzelhändler oder auf unserer Website), außer in den folgenden Fällen:“

- Das Produkt wurde nicht gemäß der Gebrauchsanleitung eingesetzt und zweckentfremdet.
- Die Installation ist nicht gemäß der Gebrauchsanleitung erfolgt.
- Es wurde eine Reparatur von einer nicht zugelassenen Person oder einem nicht zugelassenen Einzelhändler vorgenommen.
- Es liegt kein Kaufbeleg vor.
- Das Produkt wurde nicht gewartet.
- Es müssen Teile ausgetauscht werden, die einem normalen Verschleiß unterliegen (z. B. Räder, Teile, die Abreibung unterliegen usw.).

Ab wann gilt die Garantie?
Ab dem Kaufdatum.

Wie lange gilt die Garantie?
24 Monate. Sie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer.

Was müssen Sie tun?
Bewahren Sie nach dem Kauf den Kassenbon auf, der das Kaufdatum ausweist. Sollte ein Problem auftreten, muss das Produkt zu dem Einzelhändler zurückgebracht werden, bei dem Sie es gekauft haben. Jedes direkt an den Hersteller gesandte Produkt fällt nicht unter die Garantie.

Diese Garantie entspricht der europäischen Richtlinie Nr. 1999/44/EC vom 25. Mai 1999.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 21 15/07/14 11:16

Généralités sur le Happy swing

- Conforme aux exigences de sécurité. Testé en laboratoire agréé selon le décret n° 91-1292 - décembre 1991. EN 16232 : 2013.
- Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.

AVERTISSEMENT :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur. Si la balancelle suspendue pour enfant a des haut-parleurs connectés à un dispositif générant des sons (par exemple, un lecteur de musique personnel, etc.), l'avertissement suivant doit être inclus :
- Lorsque le produit est connecté à un lecteur de musique, s'assurer que le volume du lecteur de musique est réglé sur un bas niveau.

AVERTISSEMENT :

- Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit pour bébé. Si votre enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit adapté
- Ne pas utiliser le produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant
- Utilisez systématiquement la sangle d'entrejambe et le harnais correctement verrouillé et ajusté même si l'enfant y est installé pour un court instant.
- Veillez à vérifier que votre article de puériculture ne comporte pas de vis mal serrée ou tout autre élément susceptible de blesser l'enfant ainsi que d'accrocher ou coincer ses vêtements (cordon, sucettes, colliers, etc...), ceci pourrait provoque un risque d'étranglement.
- Avant l'utilisation de votre transat vérifiez que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés et correctement ajustés.
- Assurez-vous que votre article de puériculture est sur un plan stable et qu'il se trouve éloigné de tout appareil pouvant produire une flamme nue, de source de chaleur intense, des prises électriques, rallonges, cuisinières, fours, etc..., ou d'objet pouvant être attrapés par l' enfant.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Il ne faut pas mélanger différentes sortes de piles, ni mélanger des piles neuves et usagées. Les piles doivent être insérées correctement avec la bonne polarité. Les piles déchargées doivent être retirées de la balancelle. il convient de retirer les piles lorsque vous stockez votre produit.

ATTENTION :

- Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

manual_0142821O1_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 22 15/07/14 11:16

Conseil Safety 1st:

Dès que l'enfant se tient assis tout seul, nous vous conseillons d'utiliser une chaise haute pour la sécurité et le confort de votre enfant. Si possible variez l'inclinaison du dossier en fonction du besoin : assise pour le repas, semi-allongée pour l'éveil ou allongée pour le repos. Afin de contribuer à son développement psychomoteur, penser à donner un petit jouet à l'enfant lorsqu'il est dans son transat, hors repas. Ne pas laisser l'enfant trop longtemps dans son transat : 1h30 maxi. Pour éviter le basculement, ne pas transporter le transat à 2 personnes. Pour éviter les risques de chute, ne pas transporter le transat lorsque l'enfant y est installé Nettoyer régulièrement le transat.

Entretien:

- Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement.
- Ne pas repasser. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.
- Pour une entière satisfaction, le produit dépend d'un entretien régulier.

Confection:

- Avant nettoyage consulter l'étiquette de composition du textile cousue sur la confection, vous y retrouverez les symboles de lavage propre à l'élément à laver.

Pictogrammes de lavage :

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 23 15/07/14 11:16

Garantie

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu'au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d'une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d'emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l'applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur le site internet. La garantie est exclue dans les cas suivants :

- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec l'original du ticket de caisse (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).

Quand la garantie prend-elle effet ?
La période de garantie débute à la date d'achat du produit.

Pour quelle période ?
Pour une période de 24 mois consécutifs. La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

Que devez-vous faire ?
Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse. La date d'achat doit y être clairement visible. En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie. Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.

manual_0142821O1_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 24 15/07/14 11:16

Osservazioni generali sul Happy swing.

- Conforme alle esigenze di sicurezza. Testato in laboratorio autorizzato in base al decreto n. 91-1292 - dicembre 1991. EN 16232 : 2013.
- I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino.

AVVERTENZA:

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- Interrompere l'uso di questo prodotto quando il bambino è in grado di stare seduto autonomamente o pesa più di 9 kg.
- Questo prodotto non è deve essere utilizzato per periodi di sonno prolungati.
- Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (p.es. un tavolo).
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
- Per evitare infortuni, tenere lontani i bambini al momento di spiegare e richiudere il prodotto.
- Non consentire ai bambini di giocare con questo prodotto.
- Non muovere o sollevare il prodotto con il bambino dentro. Se l'altalena è dotata di altoparlanti collegati a dispositivi audio esterni (p.es. un personal player) attenersi all'avvertenza seguente:
- Quando il prodotto è collegato a un player, controllare che il volume della musica sia basso.

AVVERTENZA:

- Questa sdraietta non sostituisce una culla o un lettino. Quando il bambino deve dormire, è consigliabile sistemarlo in un'apposita culla o lettino.
- Non utilizzare l'articolo in presenza di elementi rotti o mancanti.
- Utilizzare esclusivamente accessori o pezzi di ricambio venduti o approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori potrebbe rivelarsi pericoloso.
- Utilizzare sistematicamente il passagambe e le cinture correttamente agganciate e regolate, anche quando il bambino è seduto per pochi istanti.
- Verificare che l'articolo non abbia viti avvitate in modo scorretto o altri elementi che potrebbero ferire il bambino o nei quali i suoi vestiti potrebbero restare impigliati (lacci, succhietti, collanine, ecc...), per evitare qualsiasi rischio di strangolamento.
- Prima dell'utilizzo, verificare che i meccanismi di fissaggio siano ben agganciati e sistemati correttamente.
- Verificare che la sdraietta si trovi su un piano stabile e lontano da fonti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, fornelli, forni, ecc., o oggetti che possano essere afferrati dal bambino.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non mescolare tipi di batteria diversi o batterie nuove e usate. Inserire le batterie nel senso di polarità corretto. Le batterie scariche devono essere tolte dal dondolo. Quando si ripone il prodotto, deve essere tolta la batteria.

ATTENZIONE:

- Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti in plastica dell'imballo fuori dalla portata dei neonati e dei bambini più piccoli.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 25 15/07/14 11:16

Consigli Safety 1st:

Da quando il bimbo può rimanere seduto da solo, vi consigliamo l'utilizzo di un seggiolone per garantirgli sicurezza e comfort. Se possibile, variare la reclinazione dello schienale in funzione delle necessità: seduta per il pasto, semi-sdraiata per il risveglio o sdraiata per il riposo. Per contribuire al suo sviluppo psicomotorio, porgere al bimbo un giochino quando è seduto nella sdraietta, fuori dall'orario del pasto. Non lasciare il bambino troppo a lungo nella sdraietta: 1h30 max. Per evitare dondolii, non trasportare la sdraietta in 2 persone. Per evitare rischi di caduta, non trasportare la sdraietta quando il bimbo è seduto all'interno. Pulire regolarmente la sdraietta.

Pulizia:

- Prima dello smontaggio, controllare il modo in cui tutti i pezzi sono stati montati, per rimontarli correttamente. Non stirare. Ricordare che lo stato delle parti meccaniche dipende da un utilizzo regolare e corretto, che migliora le prestazioni e rende il prodotto più durevole nel tempo.
- Per ottimizzare l'utilizzo del seggiolino, mantenere pulito il prodotto regolarmente.

Rivestimento:

- Prima del lavaggio, consultare l'etichetta di composizione del tessuto cucita sulla confezione, per verificare i simboli di lavaggio.

Simboli per il lavaggio :

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 26 15/07/14 11:16

Garanzia

Gentile cliente, grazie per la fiducia dimostrata scegliendo uno dei nostri prodotti. Confidiamo che soddisfi tutte le Sue aspettative. Questo certificato indica che il presente prodotto è stato realizzato in base alle vigenti norme di qualità e che è stato sottoposto a numerose verifiche durante le varie fasi di realizzazione. Se nel periodo di garanzia dovesse verificarsi un'anomalia, rispetteremo le condizioni stipulate nella stessa. Certificato di garanzia: garantiamo che il presente prodotto è conforme alle regole di sicurezza attualmente in vigore ed è privo di difetti relativi al materiale e alla lavorazione nel momento dell'acquisto da parte del rivenditore. Se il presente prodotto non supera i 24 mesi dall'acquisto iniziale e in condizioni di utilizzo normale come da definizione nel manuale dell'utente, ci occuperemo di ripararlo o sostituirlo (per maggiori informazioni riguardanti la nostra polizza di garanzia, è consigliabile rivolgersi al rivenditore o consultare il nostro sito Web), tranne che per i seguenti casi:

- Utilizzo e scopo diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso.
- Installazione non in conformità con le istruzioni.
- Riparazione eseguita da una persona o un rivenditore non approvati.
- Mancata presentazione della prova di acquisto.
- Manutenzione del prodotto non eseguita.
- Sostituzione di eventuali parti soggette ad usura (rotelle, zone sottoposte a frizione, ecc.) durante il normale utilizzo.

Da quando?
Dalla data di acquisto del prodotto.

Per quanto tempo?
Per 24 mesi consecutivi, non trasferibili; solo il primo acquirente può trarne beneficio.

Che cosa è necessario fare?
Dopo avere acquistato il prodotto, è necessario tenere la ricevuta fiscale riportante la data di acquisto. Se dovesse presentarsi un problema, il prodotto deve essere riportato al rivenditore presso cui è stato acquistato. Eventuali prodotti inviati direttamente al produttore non saranno coperti da garanzia.

La presente garanzia è conforme alla Direttiva europea n. 1999/44/CE datata 25 maggio 1999.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 27 15/07/14 11:16

General Happy swing.

- Conforme a las exigencias de segurida. Testado en laboratorio acreditado según el decreto nº91-1292-Diciembre 1991. EN 16232 : 2013.
- Nuestros productos han sido concebidos y testados con mucho cuidado para la seguridad y el confort del bebé.

CUIDADO:

- No dejar nunca un bebé sin la vigilancia de un adulto.
- No use este producto si el niño puede sentarse solo o pesa más de 9 kg.
- Este producto no está destinado para largos periodos de sueño.
- Nunca use este producto en una superficie alta (por ejemplo, una mesa).
- Siempre utilice el sistema de retención.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños se mantienen alejados al desplegar y plegar este producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- No mueva ni levante este producto con el bebé dentro. Si el columpio tiene altavoces conectados a dispositivos externos generadores de sonido (por ejemplo, reproductores de música personales...) deberá tenerse en cuenta la siguiente advertencia:
- Cuando el producto está conectado a un reproductor de música, asegúrese de que el volumen se ajusta a un valor bajo.

CUIDADO:

- Esta gandulita no reemplaza un moisés o una cuna. Cuando el bebé necesita dormir, es conveniente que lo haga en un moisés o cuna apropiada.
- No utilizar la gandulita si uno de los elementos falta o está roto.
- Utilizar únicamente accesorios o piezas de recambio vendidos o aprobados por el fabricante. La utilización de otros accesorios puede ser peligrosa.
- El bebé debe sistemáticamente llevar el arnés cerrado y ajustado correctamente, incluso si se utiliza la gandulita durante una estancia corta.
- Compruebe que la gandulita no tenga ningún tornillo mal apretado u otro elemento susceptible de herir al bebé o de engancharse en su ropa u otro objeto (cordón, chupetes, collar...), podría suponer un riesgo de estrangulación.
- Antes de utilizar este producto de puericultura, verificar que los mecanismos de bloqueo estén bien cerrados y correctamente ajustados.
- Asegúrese que el producto de puericultura esté sobre una superficie alejada de llamas, fuentes de calor intenso, enchufes, cocinas, hornos...u objetos que pueda coger el bebé.
- Las baterías no recargables no se deben recargar. No se deben mezclar diferentes tipos de baterías o nuevas con usadas. Insertar las baterías en la polaridad correcta. Se deben retirar las baterías gastadas del asiento para niños. Debe retirar las baterías cuando guarde el producto.

ATENCIÓN:

- Para evitar los riesgos de asfixia, conservar las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de los bebés y niños.

manual_0142821O1_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 28 15/07/14 11:16

Consejos Safety 1st:

No utilizar la gandulita si el bebé se mantiene sentado por sí mismo. Si es posible, variar la inclinación del respaldo en función de las necesidades: sentada para las comidas, semi-estirada para el juego y estirada para el descanso. Para contribuir a su desarrollo psicomotor, dar un juguete al bebé mientras está en su gandulita, fuera de las comidas. No dejar al bebé mucho tiempo en la gandulita : 1h30 máximo. Para evitar el balanceo, no transportar la gandulita entre 2 personas. Para evitar el riesgo de caídas, no transportar la gandulita con el bebé instalado dentro. Limpiar la gandulita regularmente.

Mantenimiento:

- Antes del desmontaje, ver como están montadas las diferentes piezas para volverlo a montar correctamente. No planchar.
- Acordarse de que todos los productos mecánicos necesitan un mantenimiento regular y una utilización razonable para ser duradero y dar entera satisfacción.
- Para un uso y duración óptimos del producto, debe limpiarlo regularmente

Textil:

- Antes de lavarlo, consultar la etiqueta de composición textil cosida a la vestidura dónde se encuentran las instrucciones y los símbolos para lavar correctamente la confección.

Pictogramas de lavado :

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 29 15/07/14 11:16

Garantía

"Estimado cliente:
Gracias por la confianza que ha depositado en nosotros al elegir uno de nuestros productos. Esperamos que cumpla con todas sus expectativas. Este certificado indica que este producto ha sido fabricado según las normas de calidad aplicables y que ha sido sometido a numerosas comprobaciones durante las diferentes fases de fabricación. En caso de cualquier anomalía durante el periodo de garantía, respetaremos las condiciones estipuladas en la misma. Certificado de garantía: Garantizamos que este producto cumple con las normas de seguridad actualmente en vigor, y que está libre de defectos en materiales y fabricación en el momento de su adquisición por el minorista. Si este producto falla dentro de los 24 meses tras la compra original y en condiciones de uso normal, tal como se definen en el manual del usuario, repararemos o sustituiremos el producto (para más información sobre nuestra política de garantía, consulte con su minorista o consulte nuestro sitio web), excepto en los siguientes casos: "

- Uso y fin distintos de los indicados en las instrucciones de uso.
- La instalación no se ha realizado según las instrucciones.
- Reparación llevada a cabo por una persona o un minorista no autorizados.
- Comprobante de la compra no presentado.
- Mantenimiento del producto no realizado.
- Sustitución de las piezas sujetas a desgaste (ruedas, zonas con roce, etc.) durante el uso normal.

¿Desde cuándo?
Desde la fecha de compra del producto.

¿Durante cuánto tiempo?
Durante 24 meses consecutivos, no transferible; solo el primer comprador se beneficia de ella.

¿Qué tiene que hacer?
Después de la compra del producto, debe guardar la factura de compra que indica la fecha en que se realizó ésta. En caso de surgir cualquier problema, el producto debe ser devuelto al minorista del cual se adquirió. Cualquier producto enviado directamente al fabricante no estará cubierto por la garantía.

Esta garantía cumple con la Directiva Europea n.º 1999/44/EC del 25 de mayo de 1999.

manual_0142821O1_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 30 15/07/14 11:16

Informações gerais da Happy swing.

- Conforme as exigências de segurança segundo exame tipo. Testado em laboratório segundo o decreto nº. 91 - 1292 - Dezembro 1991. EN 16232 : 2013.
- Os nossos produtos foram concebidos e testados com cuidado para a segurança e para o conforto do seu filho.

AVISO:

- Não deixar a criança sem vigilância.
- Não utilize este produto assim que a criança se consiga sentar sem ajuda ou pese mais de 9 kg.
- Este produto não se destina a ser utilizado durante períodos de sono prolongados.
- Nunca utilize este produto sobre uma superfície elevada (por exemplo, uma mesa).
- Utilize sempre o sistema de retenção.
- Para evitar lesões certifique-se de que a criança permanece afastada quando dobra este produto.
- Não permita que as crianças brinquem com este produto.
- Não mova ou eleve este produto com o bebé no interior do produto. Se o baloiço da criança tiver colunas ligadas a dispositivos geradores de som exteriores (por exemplo, leitores de música pessoais ...), deverá ser incluído o seguinte aviso:
- Quando o produto estiver ligado a um leitor de música, certifique-se de que o volume do mesmo está definido para um valor baixo.

AVISO:

- A espreguiçadeira não substitui a alcofa ou a cama. Se o bebé tiver vontade de dormir, deverá colocá-lo numa alcofa ou cama apropriadas.
- Não utilizar o artigo de puericultura se um dos elementos estiver em falta ou danificado.
- Utilizar somente acessórios ou peças de substituição vendidos ou aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode tornar-se perigosa.
- Apertar e ajustar sempre os cintos de segurança e o entre pernas mesmo se a criança estiver na espreguiçadeira durante pouco tempo.
- Verificar se o artigo de puericultura não possui parafusos mal apertados ou outro elemento susceptível de magoar a criança assim como prender ou trilhar as suas roupas (cordões, chupetas, fios, etc.), uma vez que pode provocar riscos de estrangulamento.
- Antes de utilizar o artigo de puericultura verificar se os mecanismos de bloqueamento estão bem engatados e correctamente ajustados.
- Assegure-se que o vosso artigo de puericultura está num plano estável e que se encontra longe de aparelhos que possam produzir chama, de fontes de calor intenso, das tomadas eléctricas, cabos, fogões, fornos, etc., ou de objectos que possam ser agarrados pela criança.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Não deve misturar-se diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas. As pilhas devem ser introduzidas respeitando a polaridade. As pilhas gastas devem ser removidas do baloiço da criança. Deve retirar a pilha quando armazenar o produto.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 31 15/07/14 11:16

ATENÇÃO:

• Para evitar riscos de asfixia, conservar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.

Conselhos Safety 1st:

A partir do momento em que a criança começa a sentar-se sozinha, aconselhamos a utilização de uma cadeira alta para a segurança e o conforto do bebé. Se possível, deve variar a inclinação do assento em função da necessidade: sentada para a refeição, semi-deitada para brincar ou deitada para o repouso. Para contribuir para o desenvolvimento psicomotor da criança dê-lhe um brinquedo quando estiver na espreguiçadeira, fora da hora da refeição. Não deixar a criança na espreguiçadeira durante muito tempo: 1h30 máximo. Para evitar balanços, a espreguiçadeira não deve ser transportada por 2 pessoas. Para evitar riscos de queda, não transportar a espreguiçadeira com a criança instalada dentro. Limpar regularmente a espreguiçadeira.

Manutenção:

• Antes de desmontar, verificar a forma como estão montadas as diferentes partes de modo a voltar a montar correctamente.
• Não passar a ferro. Lembre-se que todos os produtos mecânicos dependem de uma manutenção regular e de uma utilização razoável, para oferecer completa satisfação e durabilidade.
• Para total satisfação, o produto necessita de lavagens regulares.

Confecção:

• Antes de lavar, consulte a eAtiqueta da composição têxtil, cosida na confecção, onde poderá encontrar os símbolos de lavagem do produto.

Símbolos de lavagem :

manual_0142821O1_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 32 15/07/14 11:16

Garantia

"Caro cliente,
Obrigado pela confiança que demonstrou ter em nós ao escolher um dos nossos produtos. Esperamos que o mesmo esteja à altura das suas expectativas. O presente certificado indica que este produto foi fabricado em conformidade com as normas de qualidade aplicáveis e que foi submetido a inúmeras verificações durante as várias fases de fabrico. Caso ocorra alguma anomalia durante o período de garantia, iremos respeitar as condições definidas na garantia. Certificado de garantia: Asseguramos que este produto está em conformidade com os regulamentos de segurança em vigor e que está isento de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra no momento de aquisição pelo retalhista. Em caso de avaria do produto no prazo de 24 meses a contar da data de compra original e em condições normais de utilização conforme definido no manual do utilizador, iremos reparar ou substituir o produto (para obter mais informações relativamente à nossa política de garantia, consulte o seu retalhista ou o nosso Web site), excepto nos seguintes casos: "

- Utilização e finalidade diferentes das indicadas nas instruções de utilização.
- Instalação não efectuada em conformidade com as instruções.
- Reparação efectuada por um técnico ou retalhista não aprovados.
- Prova de compra não apresentada.
- Manutenção do produto não realizada.
- Substituição de quaisquer peças sujeitas a desgaste (rodas, áreas sujeitas a fricção, etc.) durante a utilização normal.

Quando entra em vigor?
A partir da data de aquisição do produto.

Durante quanto tempo?
Durante 24 meses consecutivos, não transferíveis; apenas o primeiro comprador poderá beneficiar da mesma.

O que é necessário fazer?
Após a aquisição do produto, deve guardar o comprovativo de compra onde consta a data de aquisição. Se ocorrer qualquer problema, o produto deve ser devolvido ao retalhista a quem o adquiriu. Qualquer produto enviado directamente ao fabricante não estará abrangido pela garantia.

Esta garantia está em conformidade com a directiva europeia 1999/44/CE, datada de 25 de Maio de 1999.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 33 15/07/14 11:16

Algemeen Happy swing.

- In overeenstemming met de veiligheidseisen. Getest in officieel erkend laboratorium volgens decreet n° 91-1292 – december 1991. EN 16232 : 2013.
- Onze producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind.

WAARSCHUWING:

- Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.
- Dit product niet gebruiken wanneer uw kindje zelf kan zitten of meer dan 9 kg weegt.
- Dit product is niet geschikt om langere perioden in te slapen.
- Dit product niet gebruiken op een verhoogd oppervlak (bijv. een tafel).
- Maak altijd gebruik van het tuig.
- Voorkom letsel door dit product niet in en uit te klappen in de buurt van kinderen.
- Laat kinderen niet met dit product spelen.
- Dit product niet verplaatsen of optillen als de baby erin zit. Als de schommel is voorzien van luidsprekers die zijn aangesloten op externe geluidsapparatuur (bijv. persoonlijke muziekspelers ...) dient ook de volgende waarschuwing te worden opgevolgd.
- Wanneer het product is aangesloten op een muziekspeler, dient dit op een laag volume te worden ingesteld.

WAARSCHUWING:

- Dit wipstoeltje vervangt nooit een reiswieg of babybedje. Als baby wil slapen dient baby in een reiswieg of babybed geplaatst te worden.
- Gebruik het product niet meer indien er een onderdeel ontbreekt of defect is.
- Gebruik uitsluitend accessoires, onderdelen of wisselstukken die door de fabrikant of verdeler worden aanbevolen. Het gebruik van andere accessoires kan gevaar voor het kind opleveren.
- Sluit steeds en in elke omstandigheid het harnas in combinatie met het tussenbeenstukje.
- Pas het harnas op de lichaamsbouw van uw kind aan. Controleer regelmatig of het wipstoeltje geen losse schroeven of andere losse/scherpe delen bevat waaraan uw kind zich zou kunnen verwonden of zich met de kleding zou kunnen klemmen (touwtjes, fopspenen, fopspeenkettingen enz...).
- Alvorens het product te gebruiken dient men alle sluitingen en mechanismen te controleren.
- Verzeker u ervan dat het wipstoeltje op een vlakke stabiele ondergrond is geplaatst. Het wipstoeltje dient ver verwijderd te zijn van apparaten die vlammen produceren, sterke warmtebronnen, stopcontacten, verlengsnoeren, kooktoestellen, ovens, voorwerpen enz. die binnen de reikwijdte van het kind liggen.
- Niet-herlaadbare batterijen mogen niet worden herladen. Nieuwe en oude batterijen of batterijen van een verschillend type mogen niet worden gemengd. Batterijen moeten worden ingebracht volgens de correcte polariteit. Lege batterijen moeten uit de babyschommel worden verwijderd. Wanneer het product wordt opgeborgen moet u de batterijen verwijderen.

ATTENTIE:

- Om verstikkingsgevaar te voorkomen dienen plastic zakken buiten bereik van kinderen bewaard te worden.

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 34 15/07/14 11:16

Tip van Safety 1st:

Regel de stand van de rugleuning afhankelijk van de activiteit: rechte zithouding voor de maaltijd, halve zithouding voor het spel en lighouding voor de rust. Vanaf het moment dat het kind zelfstandig kan zitten adviseren wij een kinderstoel te gebruiken. Om baby's psychomotorische ontwikkeling te stimuleren adviseren wij baby regelmatig een ander speelgoedje in de hand te geven. Plaats baby niet langer dan 1u30 in het wipstoeltje. Om schokken te voorkomen, raden wij af het wipstoeltje met 2 personen te dragen. Voorkom risico's; verplaats het wipstoeltje altijd in lege toestand.

Onderhoud:

- Alvorens het product te demonteren dient men alle delen goed te bestuderen om later het geheel weer correct te kunnen monteren. Niet strijken.
- Om optimaal van uw product te kunnen genieten dienen mechanische delen regelmatig onderhouden te worden.
- Om optimaal van uw product te kunnen genieten is het van groot belang het tafelstoeltje regelmatig te onderhouden. (voorkom dat vuil zich definitief in de bekleding vasthecht)

Bekleding:

- Raadpleeg het wasetiket voordat u de bekleding gaat reinigen. Het wasetiket is aan de bekleding vastgehecht. Op het wasetiket treft u de onderhoudssymbolen.

Wasvoorschriften :

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 35 15/07/14 11:16

Garantie

"Geachte klant,
Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u hebt getoond door een van onze producten aan te schaffen. We hopen dat het aan uw verwachtingen voldoet. Dit certificaat toont aan dat dit product is vervaardigd volgens de van betreffende kwaliteitsnormen en dat het is blootgesteld aan diverse controles tijdens de verschillende productiefasen. Mocht er zich tijdens de garantieperiode een onrechtmatigheid voordoen, zullen we de voorwaarden die in deze garantie zijn uiteengezet in acht nemen. Garantiecertificaat: we garanderen dat dit product voldoet aan de veiligheidsrichtlijnen die momenteel gelden, en dat het vrij is van materiaal- en vakmanschapsdefecten op het moment van aankoop bij de detailhandel. Als dit product binnen 24 maanden na de oorspronkelijk aankoopdatum kapot gaat en normaal is gebruikt, zoals gedefinieerd in de gebruiksaanwijzing, zullen we het product repareren of vervangen (voor meer informatie over ons garantiebeleid kunt u terecht bij de detaillist of kunt u onze website raadplegen), met uitzondering van de volgende gevallen. "

- Gebruik en doel anders dan hetgeen uiteen wordt gezet in de gebruiksaanwijzing.
- Installatie die afwijkt van de instructies.
- Onderhoud uitgevoerd door een niet erkende persoon of detaillist.
- Bewijs van aankoop is niet overlegd.
- Product is niet onderhouden.
- Vervanging van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (wielen, onderdelen die tegen andere onderdelen bewegen, etc.) tijdens normaal gebruik.

Vanaf wanneer?
Vanaf de datum van aanschaf.

Voor hoe lang?
Voor 24 achtereenvolgende maanden, niet overdraagbaar; de garantie geldt alleen voor de eerste aankoper.

Wat moet u doen?
Nadat u het product hebt aangeschaft, dient u de kassabon met de datum van aankoop te bewaren. Mocht u problemen ondervinden, dient u het product terug te brengen naar de detaillist waar u het product hebt aangeschaft. Producten die rechtstreeks naar de fabrikant worden teruggestuurd worden niet gedekt door de garantie.

Deze garantie voldoet aan de Europese richtlijn nr. 1999/44/EC met datum 25 mei 1999.

manual_0142821O1_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 36 15/07/14 11:16

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 37 15/07/14 11:16

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 38 15/07/14 11:16

manual_014282101_safety1st_happyswing_2015_EN-FR-DE-NL-ES-IT-PT.indd 39 15/07/14 11:16

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K). LTD
Imperial Place, Maxwell Road,
Borehamwood, Hertfordshire,
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telbarrier (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés nº26
Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
Parque Industrial da Gândara
4480-614 Rio Mau
Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE

014 2821 01